

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2013/03190]

23 MAI 2013. — Arrêté royal portant approbation du règlement du 12 février 2013 de l'Autorité des services et marchés financiers relatif aux informations périodiques à communiquer par les entreprises d'assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les articles 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, b), e) et f), 64 et 87^{quater};

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, l'article 21, § 1^{er};

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs et du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est approuvé le règlement du 12 février 2013 de l'Autorité des services et marchés financiers relatif aux informations périodiques à communiquer par les entreprises d'assurances, annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2011.

Art. 3. Le ministre qui a l'Economie et la Protection des consommateurs dans ses attributions et le ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,

K. GEENS

Annexe à l'arrêté royal du 23 mai 2013 portant approbation du règlement du 12 février 2013 de l'Autorité des services et marchés financiers concernant les informations périodiques à communiquer par les entreprises d'assurances

Règlement de l'Autorité des services et marchés financiers concernant les informations périodiques à communiquer par les entreprises d'assurances

L'Autorité des services et marchés financiers,

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les articles 45, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, b), e) et f), et 87^{quater};

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, l'article 21, § 1^{er};

Vu la consultation des entreprises d'assurances, représentées par leur association professionnelle;

Vu l'avis du conseil de surveillance de l'Autorité des services et marchés financiers du 4 février 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, il y a lieu d'entendre par « FSMA » : l'Autorité des services et marchés financiers.

Art. 2. Le présent règlement s'applique aux entreprises suivantes visées à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances :

- les entreprises d'assurances de droit belge;
- les succursales établies en Belgique d'entreprises d'assurances relevant du droit d'un Etat non membre de l'Espace économique européen.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2013/03190]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van 12 februari 2013 van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten betreffende de periodieke rapportering door de verzekeringsondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, de artikelen 45, § 1, eerste lid, 3^o, b), e) en f), 64 en 87^{quater};

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, artikel 21, § 1;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde reglement van 12 februari 2013 van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten betreffende de periodeke rapportering door de verzekeringsondernemingen wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2011.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie en de Bescherming van de consumenten en de minister bevoegd voor Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie, Consumenten en Noordzee,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,

K. GEENS

Bijlage bij het koninklijk besluit van 23 mei 2013 tot goedkeuring van het reglement van 12 februari 2013 van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten betreffende de rapportering door de verzekeringsondernemingen

Reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten betreffende de periodieke rapportering

De autoriteit voor Financiële Diensten en Markten,

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, de artikelen 45, § 1, eerste lid, 3^o, b), e) en f), en 87^{quater};

Gelet op de wet van 19 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, artikel 21, § 1;

Gelet op de raadpleging van de verzekeringsondernemingen via hun representatieve beroepsvereniging;

Gelet op het advies van de raad van toezicht van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 4 februari 2013,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder « FSMA » : de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten.

Art. 2. Dit reglement is van toepassing op de volgende in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen bedoelde ondernemingen :

- de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht;
- de in België gevestigde bijkantoren van verzekeringsondernemingen die ressorteren onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte.

Le présent règlement ne s'applique pas aux entreprises visées à l'article 2, § 1^{er}ter, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Art. 3. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 2, alinéa 1^{er}, doivent fournir à la FSMA les informations financières suivantes :

a) Les comptes annuels

Conformément aux schémas figurant en annexe à l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances, à savoir :

» les « comptes annuels » proprement dits, qui comprennent :

- le bilan (chapitre I^{er}, section I^{re});

- le compte de résultats comportant les comptes techniques non-vie et vie et le compte non technique (chapitre I^{er}, section II); et

- l'annexe (chapitre I^{er}, section III) comportant les états 1 à 23.

» les bilan et compte de résultats détaillés :

- le bilan détaillé (chapitre II, section I^{re});

- le compte de résultats détaillé comportant les comptes techniques détaillés non-vie et vie et le compte non technique détaillé (chapitre II, section II).

» Le bilan social.

b) Statistiques

Les données statistiques pour les affaires directes en Belgique, ventilées par branche. Cela concerne :

» les encaissements de primes;

» les paiements pour sinistres;

» et les provisions pour sinistres.

§ 2. Ces informations sont transmises annuellement à la FSMA, selon les modalités qu'elle détermine et rend publiques sur son site web.

Art. 4. § 1^{er}. Les entreprises visées à l'article 2, alinéa 1^{er}, doivent transmettre à la FSMA les documents suivants :

a) informations qui doivent être actualisées une fois par an :

1. Rapport de la direction effective concernant l'évaluation du système de contrôle interne;

2. Rapport du réviseur agréé concernant l'évaluation du contrôle interne;

3. Rapport annuel du conseil d'administration à l'assemblée générale;

4. Plan de participations bénéficiaires Vie et Non-vie;

5. Procès-verbal de l'assemblée générale;

6. Avis annuels de la fonction actuarielle;

7. Rapport du commissaire à l'assemblée générale.

b) Informations qui doivent être actualisées au moins une fois par an :

1. Planning de l'audit interne;

2. Rapport de l'audit interne au conseil d'administration;

3. Rapport de la direction effective sur l'audit interne;

4. Rapport du compliance officier;

5. Rapport du responsable blanchiment;

6. Politique d'investissement.

Dit reglement is niet van toepassing op de ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1^{er}ter, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

Art. 3. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2, eerste lid, dienen aan de FSMA de volgende financiële informatie over te maken :

a) De jaarrekening

Krachtens de schema's die als bijlage gaan bij het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen, namelijk :

» de eigenlijke « jaarrekening », die bestaat uit :

- de balans (hoofdstuk I, afdeling I);

- de resultatenrekening met de technische rekeningen « niet-leven » en « leven » en met de niet-technische rekening (hoofdstuk I, afdeling II); en

- de toelichting (hoofdstuk I, afdeling III) die de staten 1 tot 23 omvat.

» de gedetailleerde balans en resultatenrekening :

- de gedetailleerde balans (hoofdstuk II, afdeling I);

- de gedetailleerde resultatenrekening met de gedetailleerde technische rekeningen « niet-leven » en « leven » en met de gedetailleerde niet-technische rekening (hoofdstuk II, afdeling II).

» de sociale balans.

b) Statistieken

De statistische gegevens voor rechtstreekse zaken in België uitgesplitst per tak. Het betreft :

» de premie-incasso's;

» de schadebetalingen;

» en de schadevoorzieningen.

§ 2. De rapportering aan de FSMA gebeurt jaarlijks, volgens de modaliteiten die zij bepaalt en op haar website bekendmaakt.

Art. 4. § 1. De ondernemingen bedoeld in artikel 2, eerste lid, dienen aan de FSMA de volgende documenten over te maken :

a) Informatie die eenmaal per jaar moet worden geactualiseerd :

1. Verslaggeving van de effectieve leiding over de beoordeling van het interne controlesysteem;

2. Verslag van de erkende revisor over de beoordeling van de interne controle.

3. Jaarverlag van de raad van bestuur aan de algemene vergadering;

4. Winstdelingsplan Leven en Niet-leven;

5. Notulen van de algemene vergadering;

6. Verslaggeving van de actuariële functie;

7. Verslag van de commissaris aan de algemene vergadering.

b) Informatie die minstens éénmaal per jaar moet worden geactualiseerd :

1. Planning van de interne audit;

2. Verslag van de interne audit aan de raad van bestuur;

3. Verslag van de effectieve leiding over de interne audit;

4. Verslag van de compliance officier;

5. Verslag van de witwasverantwoordelijke;

6. Beleggingsbeleid.

c) Informations qui doivent être actualisées en cas de modification :

1. Liste des activités sous-traitées;
2. Politique de souscription Vie et Non-vie;
3. Répartition des charges d'exploitation;
4. Répartition des charges et produits des placements;
5. Règles d'évaluation détaillées;
6. Statuts coordonnés;
7. Politique de tarification Vie et Non-vie.

§ 2. Ces informations sont transmises à la FSMA selon les modalités qu'elle détermine et rend publiques sur son site web.

Art. 5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui l'approuve.

Bruxelles, le 12 février 2013.

Le président de l'Autorité
des services et marchés financiers,
J.-P. SERVAIS

Vu pour être annexé à notre arrêté du 23 mai 2013 portant approbation du règlement de l'Autorité des services et marchés financiers du 12 février 2013 concernant les informations périodiques à communiquer par les entreprises d'assurances.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

c) Informatie die bij wijziging moet worden geactualiseerd :

1. Lijst van de uitbestede activiteiten;
2. Onderschrijvingsbeleid Leven en Niet-leven;
3. Verdeling van de bedrijfskosten;
4. Verdeling van de kosten en opbrengsten uit beleggingen;
5. Gedetailleerde waarderingsregels;
6. Gecoördineerde statuten;
7. Het tarificatiebeleid Leven en Niet-Leven.

§ 2. De rapportering aan de FSMA gebeurt volgens de modaliteiten die zij bepaalt en op haar website bekendmaakt.

Art. 5. Dit reglement treedt in werking op de datum van inwerking-treding van het koninklijk besluit tot goedkeuring ervan.

Brussel, 12 februari 2013.

De voorzitter van de Autoriteit
voor Financiële Diensten en Markten,
J.-P. SERVAIS

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 23 mei 2013 tot goedkeuring van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 12 februari 2013 betreffende de rapportering door de verzekeringsondernemingen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economie, Consumenten en Noordzee,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYEN-
NES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2013/03191]

23 MAI 2013. — Arrêté royal portant approbation du règlement de l'Autorité des services et marchés financiers du 12 février 2013 relatif aux informations à communiquer dans le cadre du contrôle des règles de conduite et concernant l'agrément des réviseurs et la collaboration avec ceux-ci aux fins du contrôle et de la validation et de la cartographie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les articles 64, 87^{ter} et 87^{quater};

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs et du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est approuvé le règlement du 12 février 2013 de l'Autorité des services et marchés financiers relatif aux informations à communiquer dans le cadre du contrôle des règles de conduite et concernant l'agrément des réviseurs et la collaboration avec ceux-ci aux fins du contrôle et de la validation de la cartographie, annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDEN-
STAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIEN

[2013/03191]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 12 februari 2013 betreffende de rapportering voor het toezicht op de gedragsregels en de erkenning van en samenwerking met de revisoren voor het toezicht en validatie van de cartografie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, de artikelen 64, 87^{ter} en 87^{quater};

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde reglement van 12 februari 2013 van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten betreffende de rapportering voor het toezicht op de gedragsregels en de erkenning van een samenwerking met de revisoren voor het toezicht en validatie van de cartografie wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2011.